

WARZIN® gegen Warzen/WARZIN® contro le verruche

Wirkt rasch und schmerzfrei/Azione rapida e indolore

MEDIZINPRODUKT/PRODOTTO MEDICO

Physikalische Wirkung durch Abschälen/Effetto fisico per esfoliazione

Lesen Sie die gesamte Packungsbeilage sorgfältig durch, bevor Sie mit der Anwendung dieses Medizinproduktes beginnen, denn sie enthält wichtige Informationen. Wenden Sie dieses Medizinprodukt immer genau wie in dieser Packungsbeilage beschrieben bzw. genau nach Anweisung Ihres Arztes oder Apothekers an.

WANN WIRD WARZIN® ANGEWENDET?

WARZIN® dient zur Behandlung von gewöhnlichen Warzen, Warzen an der Fußsohle (Dornwarzen) und Warzen im Bereich der Nagelplatte.

WANN DARF WARZIN® NICHT ANGEWENDET WERDEN?

- Bei Überempfindlichkeit gegen einen Bestandteil des Produktes.
 - Bei warzenähnlichen, meist angeborenen Fehlbildungen an der Haut (Muttermale, Leberflecken).
- Nicht bei Warzen im Gesicht, auf oder in der Nähe von Schleimhäuten (z.B. Kondylome, sogenannte Feigwarzen), behaarten Warzen oder solchen mit Geschwürbildung anwenden.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Eine Anwendung auf größeren Hautflächen ist insbesondere bei Kleinkindern und Personen mit schweren Durchblutungsstörungen (z.B. Diabetikern) zu vermeiden.

WIE IST WARZIN® ANZUWENDEN?

2 mal täglich auf die betroffene Hautstelle auftragen, vor dem Auftragen soll die Hautpartie etwa fünf Minuten lang im warmen Wasser aufgeweicht und dann gut abgetrocknet werden. Gesunde Haut um die Warze herum gut mit Fettcreme oder Vaseline abdecken. Warze mittels beigepacktem Pinsel satt bestreichen; es bildet sich ein milchigweißes, durchscheinendes, elastisches Häutchen, das nicht entfernt werden soll. Erfahrungsgemäß kommt es nach 3 bis 8 Wochen zur Abheilung der behandelten Warze.

WELCHE NEBENWIRKUNGEN SIND MÖGLICH?

WARZIN® kann bei gesunder Haut Hautreizungen hervorrufen. Um das zu vermeiden deckt man die die Warze umgebende Haut mit Fettcreme oder Vaseline ab - siehe Anwendungshinweise oben. Bei Auftreten von lang anhaltenden Reizerscheinungen (starkes Brennen oder Jucken, Entzündungen) Behandlung absetzen und gegebenenfalls ärztlichen Rat einholen.

WARNHINWEISE

WARZIN® ist leicht entflammbar, daher nicht bei offenem Feuer verwenden oder rauchen. Flasche stets gut verschließen. Lagerung bei Zimmertemperatur. Bewahren Sie dieses Medizinprodukt für Kinder unzugänglich auf und vermeiden Sie Augen- und Schleimhautkontakt. Verwenden Sie diese Packung nicht mehr nach dem aufgedruckten Haltbarkeitsdatum. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im Haushaltsabfall.

ZUSAMMENSETZUNG:

Colloidium, Milchsäure, Rizinusöl.

HERSTELLER:

BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Österreich,
www.bano-healthcare.at.

Rösch & Handel ist eine Marke der BANO Healthcare GmbH.

DIESE GEBRAUCHSINFORMATION WURDE ZULETZT ÜBERARBEITET IM
APRIL 2019

Legga attentamente questo foglio illustrativo prima di usare questo medicinale perché contiene informazioni importanti per lei. Usi sempre questo medicinale esattamente come descritto in questo foglio illustrativo o come il medico o il farmacista le ha detto di fare.

QUANDO SI USA WARZIN®?

WARZIN® viene usato per il trattamento di verruche semplici, verruche plantari e verruche nell'area della lamina ungueale.

QUANDO NON SI DEVE USARE WARZIN®?

- In caso di ipersensibilità verso un componente del prodotto.
 - In caso di difetti, prevalentemente congeniti, della pelle (nei, angiomi).
- Non applicare su verruche sul viso, su o nelle vicinanze di mucose (ad es. su condilomi, le cosiddette verruche genitali), su verruche con peli o con formazioni ulcerose.

AVVERTENZE E MISURE PRECAUZIONALI

Soprattutto nei bambini piccoli e nelle persone con gravi problemi di circolazione (ad es. diabetici) deve essere evitata un'applicazione su porzioni di pelle più estese.

COME DEVE ESSERE APPLICATO WARZIN®?

Applicare 2 volte al giorno sul punto di pelle interessato, prima dell'applicazione far ammorbidire la zona per circa cinque minuti con acqua calda e quindi asciugarla bene. Coprire bene la pelle sana intorno alla verruca con crema grassa o vaselina. Spennellare la verruca fino alla saturazione con il pennello fornito nella confezione; si formerà una pellicola di colore bianco latte, trasparente, elastica, che non deve essere rimossa. Solitamente la verruca trattata guarisce dopo 3 - 8 settimane.

QUALI SONO I POSSIBILI EFFETTI COLLATERALI?

WARZIN® può causare irritazioni della pelle sana. Per evitarle, la pelle intorno alla verruca viene protetta con crema grassa o vaselina: vedi le istruzioni di applicazione di cui sopra. In presenza di irritazione prolungata (forte bruciore o prurito, infiammazioni) sospendere il trattamento ed eventualmente consultare un medico.

AVVERTENZE

WARZIN® è facilmente infiammabile, quindi non usare il prodotto in presenza di fiamme libere e non fumare. Chiudere sempre bene il flacone. Conservazione a temperature ambiente. Conservare questo medicinale fuori dalla portata dei bambini ed evitare qualsiasi contatto con occhi e mucose. Non utilizzare dopo la data di scadenza stampata sulla confezione. Non smaltire questo prodotto con i rifiuti domestici.

COMPOSIZIONE:

Colloidio, acido lattico, olio di ricino.

**PRODUTTORE:**

BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Austria,
www.bano-healthcare.at.

Rösch & Handel è un marchio di BANO Healthcare GmbH.

QUESTE INFORMAZIONI PER L'USO SONO STATE REVISIONATE L'ULTIMA
VOLTA NELL'APRILE 2019

WARZIN® against warts/WARZIN® contre les verrues

Works quickly and painlessly/Agit rapidement et sans douleur

MEDICAL PRODUCT/DISPOSITIF MÉDICAL

Physical effect through peeling/Action physique par desquamation

Lisez attentivement la notice dans son intégralité avant de commencer à utiliser ce médicament, car elle contient des informations importantes.
Utilisez ce médicament toujours exactement comme décrit dans cette notice ou conformez-vous aux instructions de votre médecin ou de votre pharmacien.

QUAND UTILISE-T-ON WARZIN® ?

WARZIN® est un traitement contre les verrues vulgaires, les verrues plantaires et les verrues périunguérales.

QUAND NE DOIT-ON PAS UTILISER WARZIN® ?

- En cas de sensibilité accrue à l'un des ingrédients du produit.
 - Sur les anomalies cutanées semblables aux verrues, souvent congénitales (grains de beauté, naevi).
- Ne pas utiliser sur les verrues du visage, à proximité de muqueuses (par exemple condylomes, verrues génitales), les verrues à pilosité ulcérées.

AVERTISSEMENTS ET MESURES DE PRÉCAUTION

Éviter une application sur de larges zones cutanées en particulier chez les enfants en bas âge et les personnes présentant de graves troubles circulatoires (par exemple les diabétiques).

COMMENT DOIT-ON UTILISER WARZIN® ?

Appliquer 2 fois par jour sur la zone cutanée concernée. Auparavant, ramollir la zone cutanée en la passant pendant env. 5 minutes sous l'eau chaude puis bien sécher avant application. Bien recouvrir la peau saine autour de la verrue à l'aide d'une crème grasse ou de la vaseline. Appliquer une épaisse couche sur la verrue à l'aide du pinceau fourni. Il se forme une pellicule blanchâtre translucide qui ne doit pas être retirée. L'expérience a démontré que la verrue traitée guérit au bout de 3 à 8 semaines.

QUELS SONT LES EFFETS INDÉSIRABLES POSSIBLES ?

WARZIN® peut provoquer des irritations cutanées sur peau saine. Pour éviter cela, appliquer une crème grasse ou de la vaseline sur la peau entourant la verrue. Voir les instructions d'utilisation plus haut. En cas d'apparition d'irritations durables (fortes brûlures ou démangeaisons, inflammations), arrêter le traitement et consulter éventuellement un médecin.

AVERTISSEMENTS

WARZIN® est facilement inflammable. Pour cette raison, ne pas utiliser à proximité d'une flamme nue et ne pas fumer. Toujours bien refermer le flacon. Stockage à température ambiante. Conservez ce médicament hors de portée des enfants et évitez le contact avec les yeux et les muqueuses. N'utilisez pas le contenu de cette boîte au-delà de la date de conservation imprimée sur le carton. Ne jetez pas ce dispositif médical avec les ordures ménagères.

COMPOSITION:

Collodium, acide lactique, huile de ricin.

FABRICANT:

BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Autriche, www.bano-healthcare.at.
Rösch & Handel est une marque de BANO Healthcare GmbH.

**DERNIÈRE DATE À LAQUELLE CETTE NOTICE A ÉTÉ APPROUVÉE :
AVRIL 2019**

Before using this medical product, read the entire patient information leaflet carefully as it contains important information. Always use this medical product exactly as described in this patient information leaflet or as instructed by your doctor or pharmacist.

WHEN IS WARZIN® USED?

WARZIN® is used for the treatment of common warts, warts on the sole of the foot (plantar warts) and on the nail plate (periungual warts).

WHEN MAY WARZIN® NOT BE USED?

- In the event of hypersensitivity to one of the product's components.
 - In wart-like, mostly congenital malformations of the skin (birthmarks, moles).
- Do not apply to warts on the face, on or near mucous membranes (e.g. condylomas, so-called genital warts), hairy warts or warts with ulcers.

WARNINGS AND PRECAUTIONS

Application on larger skin areas should be avoided, especially in small children and persons with severe circulatory disorders (e.g. diabetics).

HOW IS WARZIN® USED?

Apply 2 times daily on the affected skin area; before application, soften the skin area with warm water for about five minutes and then dry well. Cover the healthy skin around the wart with oily skin cream or Vaseline. Use the provided brush to fully coat the wart; this forms a milky white, translucent, elastic membrane which should not be removed. Experience has shown that the treated wart heals after 3 to 8 weeks.

WHAT ARE THE POSSIBLE SIDE EFFECTS?

WARZIN® may cause skin irritations on healthy skin. To avoid this, the skin surrounding the wart should be covered with an oily skin cream or Vaseline - see instructions for use above. In the event of prolonged irritation (severe burning or itching, inflammation) discontinue treatment and seek medical advice if necessary.

WARNINGS

WARZIN® is highly flammable, therefore do not use near an open fire or while smoking. Always close the bottle tightly. Store at room temperature. Keep this medical product away from children and avoid contact with the eyes and mucosa. Do not use this package after the imprinted expiration date. Do not dispose of this product with household waste.

COMPOSITION:

Collodium, lactic acid, castor oil.

MANUFACTURER:

BANO Healthcare GmbH, Annagasse 17, 2500 Baden, Austria, www.bano-healthcare.at.
Rösch & Handel is a brand of BANO Healthcare GmbH.

VERSION OF THE INSTRUCTIONS FOR USE: APRIL 2019

V2194

